

Covid  
nr. 1/D/ 7.01.2022



europass



**Ioana Daniela  
BĂLĂUȚĂ**

Cetățenie: română

Gen: Feminin

## CONTACT

Putna, nr. 197A, județul  
Suceava, Romania  
727455 Putna, România

[daniela.balauta@gmail.com](mailto:daniela.balauta@gmail.com)

[ioana.daniela.balauta@univ-  
poitiers.fr](mailto:ioana.daniela.balauta@univ-poitiers.fr)

(+40) 0740607931

## EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

**08/09/2021 - ÎN CURS** - Suceava, România

**Lector de limba română în cadrul Lectoratului USV la  
Universitatea Națională „Yurii Fedkovici” din Cernăuți,  
Ucraina**

Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava

Activitate didactică de predare a limbii române ca limbă străină;

Promovarea limbii și literaturii române, a culturii și civilizației  
românești în străinătate;

Organizarea și derularea sesiunilor de evaluare și atestare a  
cunoștințelor de limba română.

**01/10/2008 - ÎN CURS** - Putna, județul Suceava, România

**Director de agenție de turism touroperatoare**

Agenția de turism franco-română touroperatoare Țara  
Autentica

Elaborarea strategiei de dezvoltare a activității turistice;

Coordonarea activității de creare de produse turistice;

Reprezentarea agenției la târgurile de profil internaționale, în special  
pe piața franceză și belgiană;

Ghidarea grupurilor de turiști francofoni pe teritoriul național.

**01/09/2001 - 08/09/2021** - Putna, județul Suceava, România

**Profesor titular al catedrei de limba franceză**

Școala Gimnazială „Mitropolit Iacob Putneanul”

Activitate didactică de predare-evaluare la disciplina limba franceză;

Responsabilă a comisiei CEAC în școală;

Membră în Consiliul de Administrație al Școlii Gimnaziale „Mitropolit  
Iacob Putneanul” Putna.

**01/09/2003 - 01/09/2010** - Putna, județul Suceava, România

**Profesor de limba română în învățământul secundar**

Școala Gimnazială „Mitropolit Iacob Putneanul”

Activitate didactică de predare-evaluare la disciplina limba română;

Profesor evaluator pentru limba română la examenele naționale,  
conform Atestatului anexat, seria C, nr. 0000549, eliberat de Centrul  
Național pentru Curriculum și Evaluare în Învățământul Preuniversitar

## EDUCAȚIE ȘI FORMARE PROFESIONALĂ

**01/01/2008 - 01/09/2008** - Iași, România

**Brevet de turism: Director de agenție de turism  
touroperatoare**

Institutul Irecson Iași

**01/02/2006 - 01/07/2006** - București, București, România

Gianmarco 2022

## **Certificat de calificare profesională agent de turism - ghid**

Tourism, Hotel and Restaurant Consulting Group Training & Management

Competențe profesionale dobândite:

Comunicarea interpersonală și munca în echipă în agenția de turism;  
Promovarea ofertei turistice;  
Comunicarea în limbă străină de circulație internațională;  
Coordonarea acțiunilor turistice în derulare;  
Administrarea documentelor de lucru;  
Asigurarea dialogului și a unui climat favorabil în grup;  
Întocmirea programelor turistice;  
Derularea activităților administrative.

**31/07/2006 – 09/09/2006 – București, România**

## **Certificat de absolvire, Program de specializare: Ghid național de turism (touroperator)**

Tourism, Hotel and Restaurant Consulting Group Training & Management

Competențe profesionale dobândite:

Cunoașterea destinațiilor și asigurarea serviciilor pentru turiștii străini și români;  
Capacitatea de a asigura comunicarea cu turiștii străini într-o limbă străină de circulație internațională;  
Metodologia de prezentare a unor acțiuni turistice, ținând cont de structura grupului;  
Cunoașterea principalelor resurse și destinații turistice pe plan național și internațional;  
Utilizarea documentelor specifice activității de ghid național.

### **Domeniul (domeniile) de studiu**

- Servicii : *Călătorii, turism și timp liber*

**01/10/2001 – 01/10/2002 – Strada Universității, 13, Suceava, România**

## **Master - Istoria Limbii Române**

Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava – Facultatea de Litere

Istoria limbii române  
Istoria limbii române literare  
Probleme teoretice de dialectologie  
Introducere în glotogenetică  
Toponimie și antroponimie românească  
Lingvistică și filozofie  
Dialectologie românească  
Gramatica comparată a limbilor romanice  
Substratul autohton al limbii române

### **Domeniul (domeniile) de studiu**

- Istoria Limbii Române

**01/10/1997 – 01/10/2001 – Strada Universității, 13, Suceava, România**

6 ianuarie 2022 

## **Licență în Filologie, specializarea Limba și literatura română – Limba și literatura franceză**

Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava – Facultatea de Litere

Limba română contemporană - Fonetică, Lexicologie, Morfologie, Sintaxă

Limba franceză contemporană - Fonetică, Lexicologie, Morfologie, Sintaxă

Lingvistică generală

Teoria literaturii

Folclor literar românesc

Limba latină

Istoria limbii române

Istoria limbii române literare

Stilistică

Romanistică

Literatură română

Civilizație și literatură franceză

Literatură comparată

Istoria criticii literare române

### **Domeniul (domeniile) de studiu**

◦ Filologie

<https://usv.ro/>

**16/09/2019 – 18/12/2019** – Maison des Sciences de l'Homme et de la Société - USR 3565, Bâtiment A5 5, rue Théodore Lefebvre TSA 21103, Poitiers, Franța

### **Specializări în străinătate, Stagiul de studiu Erasmus+ la Universitatea din Poitiers, Franța**

Universitatea din Poitiers, Franța, în cadrul studiilor doctorale, în cotutelă internațională

<https://mshs.univ-poitiers.fr/>

**13/11/2019 – 15/11/2019** – Maison des Sciences de l'Homme et de la Société - USR 3565, Bâtiment A5 5, rue Théodore Lefebvre TSA 21103, Poitiers, Franța

### **Formare doctorală de specialitate, în cadrul Laboratorului de cercetare FoRELLIS**

Universitatea din Poitiers, Franța

Colocviu internațional " L'analyse du discours entre description, geste critique et intervention"

**07/11/2019 – 08/11/2019** – Poitiers, Franța

### **Formare doctorală de specialitate, în cadrul Laboratorului de cercetare FoRELLIS**

Universitatea din Poitiers, Franța

JE " Cohérence et cohésion textuelles"

**24/10/2019** – Poitiers, Franța

### **Formare doctorală de specialitate, în cadrul Laboratorului de cercetare FoRELLIS**

Universitatea din Poitiers, Franța

JE " Les corpus en SHES: entre apports et imperfections"

Glamariu 2022

**23/10/2019 – 25/10/2019 – Poitiers, Franța**

**Formare doctorală de specialitate, în cadrul  
Laboratorului de cercetare FoReLLIS**

Universitatea din Poitiers, Franța

Colocviu internațional "La petite phrase, de Proust à Twitter: percussion et répercussion"

**10/10/2019 – 12/10/2019 – Poitiers, Franța**

**Formare doctorală de specialitate, în cadrul  
Laboratorului de cercetare FoReLLIS**

Universitatea din Poitiers, Franța

Colocviu internațional "Lexique et frontières de genres"

**02/10/2019**

**Formare doctorală de specialitate, în cadrul  
Laboratorului de cercetare FoReLLIS**

Universitatea din Poitiers, Franța

Colocviu internațional "Autour des archives d'Argenson"

**17/01/2019**

**Formare doctorală de specialitate, în cadrul  
Laboratorului de cercetare FoReLLIS**

Universitatea din Poitiers, Franța

Stagiul de formare intitulat "Le congrès: communiquer, publier, organiser"

**19/12/2018 – Franța**

**Formare doctorală de specialitate, în cadrul  
Laboratorului de cercetare FoReLLIS**

Universitatea din Poitiers, Franța

Atelier de formare: "Méthodes descriptives d'analyses de données"

**13/12/2018 – Franța**

**Formare doctorală de specialitate, în cadrul  
Laboratorului de cercetare FoReLLIS**

Universitatea din Poitiers, Franța

Atelier de formare despre programul de gestionare a bibliografiei Zotero: "Zotero niveau 2 - Perfectionner sa connaissance de Zotero et savoir utiliser ses fonctionnalités avancées"

**11/12/2018 – Franța**

**Formare doctorală de specialitate, în cadrul  
Laboratorului de cercetare FoReLLIS**

Universitatea din Poitiers, Franța

Atelier de formare " Ecrire sa thèse, des clés pour mieux rédiger"

**26/11/2018 – 27/11/2018 – Franța**

**Formare doctorală de specialitate, în cadrul  
Laboratorului de cercetare FoReLLIS**

Universitatea din Poitiers, Franța

Stagiul de formare " Ethique de la recherche et intégrité scientifique"

*G. Hamorie 2022*

**12/11/2018 – 16/11/2018 – Franța**

**Formare doctorală transversală la "Faculté de Droit et des Sciences sociales"**

Universitatea din Poitiers, Franța

Stagiu de formare "Organisation de la recherche : Droit de la recherche et valorisation de l'innovation"

**11/11/2018 – Franța**

**Formare doctorală de specialitate, în cadrul Laboratorului de cercetare FoReLLIS**

Universitatea din Poitiers, Franța

Seminar al echipei de Lingvistică de la Laboratorul de cercetare FoReLLIS "Lexique: approches linguistique et psycholinguistique"

**06/11/2018 – Franța**

**Formare doctorală de specialitate, în cadrul Laboratorului de cercetare FoReLLIS**

Universitatea din Poitiers, Franța

Atelier de formare despre programul de gestionare a bibliografiei Zotero: "Zotero niveau 1 - Découvrir Zotero, un outil de gestion des références bibliographiques"

**26/10/2018 – Franța**

**Formare doctorală de specialitate, în cadrul Laboratorului de cercetare FoReLLIS**

Universitatea din Poitiers, Franța

Seminar de echipă, JE "L'analyse du discours entre description et geste critique"

**16/12/2016 – 11/01/2017 – Splaiul Independenței, Nr. 315A, Sectorul 6, București, România**

**Alte stagii și programe de formare în țară, Programul de formare „Educație interculturală pentru o școală nouă”**

Casa Corpului Didactic a Municipiului București

Înșușirea fundamentelor teoretice ale educației interculturale

**20/02/2015 – 21/03/2015 – România**

**Program de formare continuă „Parteneriatul școală - comunitate”**

Casa Corpului Didactic „George Tofan” din Suceava

Identificarea oportunităților sociale și culturale în scopul realizării educației nonformale prin intermediul parteneriatului;

Abordarea strategiilor de comunicare interinstituțională eficientă;

Dezvoltarea unui anasamblu de resurse, relații și interacțiuni favorabile promovării acțiunilor în regim de voluntariat.

**Domeniul (domeniile) de studiu**

- Educație

**04/01/2014 – 25/01/2014 – România**

## **Program de formare continuă „Dimensiuni europene moderne în predarea limbii franceze”**

S.C. Merlin Business Consulting S.R.L. pentru Ministerul Educației Naționale

Însușirea referințelor și procedurilor europene în materie de predare și evaluare a limbilor;

Însușirea Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi;

Însușirea abordărilor recente din Didactica Limbii Franceze, îndeosebi a celor care mobilizează resursele oferite de noile Tehnologii de Informare și Comunicare (Internet, fișiere video și audio, site-uri de învățare on-line);

Însușirea principiilor și tehnicilor adecvate cu privire la gestionarea grupurilor și dinamica acestora în perspectiva predării/învățării;

Însușirea principiilor și metodologiilor de evaluare din Didactica Limbii Franceze, în concordanță cu cerințele și constrângerile instrucțiunilor naționale și europene;

### **Domeniul (domeniile) de studiu**

- Educație

**07/12/2013 – 28/12/2013 – România**

## **Program de formare continuă „Inițiere în tehnologia informației”**

Siveco România S.A.

Utilizarea calculatoarelor personale;

Utilizarea laboratoarelor virtuale;

Utilizarea portalului Web pentru accesarea laboratoarelor virtuale.

### **Domeniul (domeniile) de studiu**

- Educație

**01/10/2008 – 01/12/2008 – România**

## **Programul național de dezvoltare a competențelor de evaluare a cadrelor didactice din învățământul preuniversitar (DeCeE)**

Centru Național pentru Curriculum și Evaluare în Învățământul Preuniversitar

Competențe de evaluare a elevilor - specificate în *Standardul național de formare continuă pentru funcția didactică de profesor*;

Aplicarea optimizată a prevederilor și cerințelor documentelor normative pe baza analizei Curriculumului Național și a metodologiei specifice pentru examene naționale;

Proiectarea unui instrument de evaluare scrisă / practică / orală;

Raportarea adecvată a rezultatelor evaluării;

Conștientizarea efectelor deciziilor de evaluare, cu asumarea responsabilităților privind necesitatea transparenței și a documentării acestor decizii.

### **Domeniul (domeniile) de studiu**

- Educație

**23/01/2008 – România**

## **Stagiu de formare continuă „Consiliere și orientare”**

Casa Corpului Didactic „George Tofan” din Suceava

### **Domeniul (domeniile) de studiu**

- Educație

**01/09/2006 – 01/03/2007 – România**

6 ianuarie 2022

## Formare continuă „Program de dezvoltare profesională pe baza activității proprii desfășurate în școală”

Centrul Național de Formare a Personalului din Învățământul Preuniversitar

Utilizarea metodelor de predare pentru angajarea activă a elevilor în procesul de învățare;

Elaborarea și folosirea unei game largi de instrumente de evaluare;

Cunoașterea stilului de învățare, mediului familial și social al elevilor pentru a facilita învățarea la clasă;

Dezvoltarea de materiale și de proiecte pentru a-i ajuta pe elevi să adapteze informațiile curriculare la viața lor de fiecare zi;

Utilizarea calculatorului ca instrument ajutător în procesul de predare - învățare la clasă;

Competențe de management al clasei.

### Domeniul (domeniile) de studiu

- Educație

**04/07/2006** – România

## Stagiu de formare continuă „Utilizarea AeL și elaborarea de materiale educaționale pentru AeL”

Siveco România S.A.

**25/01/2003 – 25/03/2003** – România

## Curs de formare pentru profesorii de Limba și literatura română „Didactica Limbii și literaturii române în viziune integrată”

Casa Corpului Didactic „George Tofan” din Suceava

## COMPETENȚE LINGVISTICE

**LIMBĂ(I) MATERNĂ(E):** Limba română

**ALTĂ LIMBĂ (ALTE LIMBI):**

**Limba franceză**

**Compre-**  
**hensiune**  
**orală**  
C2

**Citit**  
C2

**Exprimare**  
**scrisă**  
C2

**Conversație**  
C2

**Scris**  
C2

**Limba engleză**

**Compre-**  
**hensiune**  
**orală**  
A2

**Citit**  
A1


**Exprimare**  
**scrisă**  
A1

**Conversație**  
A1

**Scris**  
A1

## COMPETENȚE DIGITALE

Navigare Internet / Utilizare buna a programelor de comunicare(mail messenger skype) / Microsoft Office (Excel PowerPoint Word) - nivel intermediar / Social Media / Microsoft PowerPoint / Zoom / Google Drive / buna utilizare a rețelelor de socializare / Skype

Glamari 2022 

## PUBLICAȚII

1.

**2019**

Ioana-Daniela Bălăuță, 2019, *Ipostaze discursive în ghidurile turistice despre România. Perspectivă evolutivă asupra mutațiilor formale și de conținut*, în Meridian Critic - Analele Universității "Ștefan cel Mare" Suceava, Seria Filologie (ISSN 2069-6787) Tomul XXXII, Nr. 1, 2019 / The 8th International Conference "CRITICAL DISCOURSE AND LINGUISTIC VARIATION: Memory, Discourse, Literature (II)", organised at the Ștefan cel Mare University of Suceava, on 12th-13th of July 2018, Link: [http://meridiancritic.usv.ro/uploads/mc\\_1\\_2019/III.04.%20Balauta%20Ioana.pdf](http://meridiancritic.usv.ro/uploads/mc_1_2019/III.04.%20Balauta%20Ioana.pdf)

2.

Ioana-Daniela Bălăuță, 2020, *Adjectivele evaluative ca mărci ale subiectivității. Analiză asupra discursului ghidurilor turistice*, Meridian Critic - Analele Universității "Ștefan cel Mare" Suceava, Seria Filologie (ISSN 2069-6787) Tomul XXXIV, Nr. 1, 2020 / The 9th International Conference "CRITICAL DISCOURSE AND LINGUISTIC VARIATION: Restitutions. Analysis and Interpretation of 'Forgotten' Texts", organised at the Ștefan cel Mare University of Suceava, on 11th-12th of July 2019, Link: [http://meridiancritic.usv.ro/uploads/mc\\_1\\_2020/IV.03.%20Balauta%20Ioana.pdf](http://meridiancritic.usv.ro/uploads/mc_1_2020/IV.03.%20Balauta%20Ioana.pdf)

3.

**2020**

Ioana-Daniela Bălăuță, 2020, *Comparative approach to pragmatic-rhetorical peculiarities reflecting the advertising dimension of the linguistic message embodied in the tourist guides*, Journal of Romanian Literary Studies, numărul 21/ 2020, pp. 791-802, Link: <https://old.upm.ro/jrls/JRLS-21/Volume%2021.pdf>

4.

**2020**

Ioana-Daniela Bălăuță, 2020, *Reprezentarea spațiului vizitat prin spațialitatea textului: mănăstirile pictate din Bucovina în ghidurile turistice franceze*, articol prezentat la Coșocviul Internațional: PATRIMONIUL CANONIC - SUPTOR AL VITALITĂȚII ȘI DIVERSITĂȚII CULTURALE, desfășurat în perioada 4-6 aprilie 2019, la Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, publicat în versiunea electronică a revistei EISH - Etudes interdisciplinaires en Sciences Humaines, volumul 7, Revue officielle internationale du Collège doctoral francophone régional d'Europe centrale et orientale en Sciences humaines (CODFREURCOR), Tbilissi, Georgie, disponibil la adresa : <https://ojs.iliauni.edu.ge/index.php/eish/article/view/483>

5.

**2021**

Ioana-Daniela Bălăuță, 2021, *Corpus de guides touristiques généraux sur la Roumanie, rédigés en roumain et en français. Constitution, traitement, outils de travail et types*, articol prezentat la Conferința internațională DI SCURS CRITIC ȘI VĂRIAȚIE LINGVISTICĂ, Abordări inter- și transdisciplinare ale trecutului și prezentului, ediția a X-a, 8-9 iulie 2021, eveniment desfășurat on-line, în curs de apariție.

## PERMIS DE CONDUCERE

● **Permis de conducere: B**

## CONFERINȚE ȘI SEMINARE

● **Participare fără publicare**

Ioana-Daniela Bălăuță, 2020, *Strategii discursive utilizate în ghidurile turistice franceze pentru actualizarea funcției de consilier a ghidului în privința unei destinații*, articol prezentat la CONFERINȚA TÎNERILOR CERCĂTĂTORI ÎN FILOLOGIE „Noi direcții și perspective metodologice în studiile lingvistice și literare”, Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, Eveniment online, desfășurat pe Google Meet, în perioada 22-24 octombrie 2020.

6 ianuarie 2022 



# COMPETENȚE DE COMUNICARE ȘI INTERPERSONALE

## Competențe și abilități sociale

adaptabilitate, generozitate, capacitatea de actualizare a informației, sociabilitate, spirit de echipă, empatie, disponibilitate de a lucra în condiții dificile

## Competențe și aptitudini organizatorice

Membră în comitetul de organizare a Congresului *Association Mondiale des Sciences de l'Éducation*, organizat la Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, între 4 și 8 iunie 2018, pagina web a congresului este disponibilă la adresa <https://www.amse-amce-waer.org/copie-de-xix-congres-suceava>

Membră în comitetul de organizare a Conferinței internaționale *Discurs Critic și Variație Lingvistică*, edițiile 2018, 2019, 2021, pagina web a conferinței este disponibilă la adresa <http://www.usv.ro/dcvl/>

Membră în comitetul științific al *Journée d'études : le Discours en Situation Professionnelle : énonciation individuelle et perception collective*, conferință internațională, organizată de Laboratorul de cercetare FoReLLIS - Formes et Représentations en Linguistique, Littérature et dans les arts de l'Image et de la Scène, de la Universitatea din Poitiers Franța, 19-20 nov. 2020, disponibil la adresa: <https://dispro.sciencesconf.org/>

Membră în comitetul științific al *Journée d'études : « Le pronom français ON: étude contrastive à travers les langues et les genres »*, conferință internațională, organizată de Laboratorul de cercetare FoReLLIS - Formes et Représentations en Linguistique, Littérature et dans les arts de l'Image et de la Scène, de la Universitatea din Poitiers Franța, 18 și 19 noiembrie 2021, disponibil la adresa: <https://diachronie.org/2021/06/03/appel-le-pronom-francais-on-etude-contrastive-a-travers-les-langues-et-les-genres/>

## RECENZII

### 1.

Ioana-Daniela Bălăuță, 2018, *Les mécanismes énonciatifs dans les guides touristique. Entre genre et positionnements discursifs*, Édition Harmattan, Paris, 2013, 351 p., Meridian Critic - Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava, Seria Filologie (ISSN 2069-6787), Tomul XXX, Nr. 1, 2018, / Link: [http://meridiancritic.usv.ro/uploads/mc\\_1\\_2018/VII.%20RECENZII.pdf](http://meridiancritic.usv.ro/uploads/mc_1_2018/VII.%20RECENZII.pdf)

### 2.

Ioana-Daniela Bălăuță, 2020, *Une nouvelle perspective théorique et méthodologique sur le fonctionnement du sens linguistique*, Anadiss 29 (I) / 2020, Link: <http://anadiss.usv.ro/arhiva/anadiss29/21.%20Balauta,%20Ioana.pdf>

6 ianuarie 2022 JBV